

382273-2026 - Verseny

Németország – Épülettakarítási szolgáltatások – Ausschreibungsverfahren zur Beschaffung der Unterhaltsreinigung in der Hamburger Kunsthalle sowie der Deichtorhallen Hamburg

OJ S 106/2026 04/06/2026

Eljárást megindító vagy koncessziós hirdetmény – klasszikus ajánlatkérőkre vonatkozó szabályok

Szolgáltatásmegrendelés

1. Vevő

1.1. Vevő

Hivatalos név: Hamburger Kunsthalle

E-mail-cím: sekretariat.schellenberg@heuking.de

Az ajánlatkérő szervezet jogi típusa: Helyi szerv által ellenőrzött közjogi intézmény

Az ajánlatkérő szerv tevékenysége: Szabadidő, kultúra és vallás

1.1. Vevő

Hivatalos név: Deichtorhallen Hamburg GmbH

E-mail-cím: sekretariat.schellenberg@heuking.de

Az ajánlatkérő szervezet jogi típusa: Közvállalkozás

Az ajánlatkérő szerv tevékenysége: Szabadidő, kultúra és vallás

2. Eljárás

2.1. Eljárás

Cím: Ausschreibungsverfahren zur Beschaffung der Unterhaltsreinigung in der Hamburger Kunsthalle sowie der Deichtorhallen Hamburg

Leírás: Die Hamburger Kunsthalle und die Deichtorhallen Hamburg schreiben

Dienstleistungen für die Unterhaltsreinigung aus.

Eljárásazonosító: e7007e5c-bb89-48cd-8334-4bbde37fdf52

Belső azonosító: 20303-26

Az eljárás típusa: Eljárást megindító felhívás előzetes közzétételével járó tárgyalásos / tárgyalásos

Az eljárás gyorsított: nem

Az eljárás legfontosabb jellemzői: Teilnahmewettbewerb: Es findet zunächst ein Teilnahmewettbewerb statt, in dessen Rahmen die Eignung der Bewerber überprüft wird. Der Teilnahmewettbewerb wird mit der Auswahl geeigneter Bewerbender und der Aufforderung zur Angebotsabgabe abgeschlossen. Anforderungen an den Teilnahmeantrag: Der Teilnahmeantrag ist in elektronischer Form über das Bieterportal des Deutschen Vergabeportals (<https://www.dtv.de/>) bis zur dort bzw. in der Auftragsbekanntmachung genannten Frist einzureichen. Nach Ablauf der Frist zur Einreichung der Teilnahmeanträge werden die eingegangenen Teilnahmeanträge geprüft und bewertet. Nur die nach dem in der Auftragsbekanntmachung beschriebenen Wertungssystem ausgewählten Unternehmen werden aufgefordert werden, ein Angebot abzugeben. Angebotsphase: Zur Abgabe eines Angebots ist nur berechtigt, wer im Rahmen des Teilnahmewettbewerbs ausgewählt und zur Angebotsabgabe aufgefordert worden ist. Die Aufforderung zur Einreichung des Angebotes wird über das Deutsche Vergabeportal zur Verfügung gestellt. Die Bewerber/Bieter erhalten eine Benachrichtigung des Deutschen Vergabeportals per Mail.

2.1.1. Cél

A szerződés jellege: Szolgáltatásmegrendelés

Fő osztályozás (cpv): 90911200 Épülettakarítási szolgáltatások

További osztályozás (cpv): 90910000 Takarítási szolgáltatások

2.1.2. A teljesítés helye

Ország alegysége (NUTS): Hamburg (DE600)

Ország: Németország

2.1.4. Általános információk

További információk: #Bekanntmachungs-ID: CXP4YURME03#

Jogalap:

2014/24/EU irányelv

vgv -

2.1.5. A közbeszerzésre irányadó feltételek

A benyújtás feltételei:

Egyetlen ajánlattevő max. ennyi részre nyújthat be ajánlatot: 2

A szerződés feltételei:

Egyetlen ajánlattevőnek max. ennyi rész ítéltető oda: 2

2.1.6. Kizárási okok

Indokok kizárásra forrása: Hirdetmény

A tisztán nemzeti kizárási okokban meghatározott kötelezettségek megsértése:

Bűnszervezetben való részvétel:

Terrorista bűncselekmény vagy terrorista tevékenységekkel összefüggő bűncselekmény:

Pénzmosás vagy terrorizmus finanszírozása:

Csalás:

Korrupció:

Gyermekmunka és az emberkereskedelem más formái:

Az adófizetési kötelezettség megszegése:

A társadalombiztosítási járulékfizetési kötelezettség megszegése:

Környezetvédelmi jogszabályokban előírt kötelezettségek megszegése:

Szociális jogszabályokban előírt kötelezettségek megszegése:

Munkajogi kötelezettségek megszegése:

Fizetéseketelenség:

Felszámoló által kezelt vagyon:

Üzleti tevékenység felfüggesztése:

A nemzeti törvények értelmében a csődhöz hasonló helyzet:

Súlyos szakmai köteleességszegés:

A verseny torzítását célzó megállapodás más gazdasági szereplőkkel:

A közbeszerzési eljárásban való részvételből fakadó összeférhetetlenség:

Közvetlen vagy közvetett részvétel a közbeszerzési eljárás előkészítésében:

Lejárat előtti megszüntetés, kártérítési követelés vagy egyéb hasonló szankciók:

Hamis nyilatkozattétel, információk visszatartása vagy a megkívánt iratok be nem mutatása, illetve bizalmas információk szerzése az eljárásról:

5. Rész

5.1. Rész: LOT-0001

Cím: Hamburger Kunsthalle - Unterhaltsreinigung

Leírás: Die genaue Beschreibung der Leistung ist den Vergabeunterlagen, insbesondere der Leistungsbeschreibung zu entnehmen. Nach Abschluss des Teilnahmewettbewerbs können für die darin ausgewählten Bewerber/Bieter Ortsbesichtigungen durchführen. Diese sind aber nicht verpflichtend für eine Angebotsabgabe. Einzelheiten wird die Auftraggeberin im Rahmen der Angebotsrunde mitteilen.

Belső azonosító: 1

5.1.1. Cél

A szerződés jellege: Szolgáltatásmegrendelés

Fő osztályozás (cpv): 90911200 Épülettakarítási szolgáltatások

További osztályozás (cpv): 90900000 Takarítási és higiéniai szolgáltatások, 90911100

Szállástakarítási szolgáltatások

5.1.2. A teljesítés helye

Postacím: Glockengießerwall

Város: Hamburg

Irányítószám: 20095

Ország alegysége (NUTS): Hamburg (DE600)

Ország: Németország

5.1.3. Becsült időtartam

Kezdő időpont: 01/10/2026

Időtartam befejezésének dátuma: 30/09/2030

5.1.4. Megújítás

A megújítások maximális száma: 1

További információk a megújításról: Die Auftraggeberin kann den Auftrag für 2 Jahre verlängern.

5.1.6. Általános információk

Fenntartott részvétel:

A részvétel lehetősége mindenki előtt nyitott.

Meg kell adni a szerződés teljesítésére kinevezett személyzet tagjainak nevét és szakmai képesítését: Részvételi jelentkezésre vonatkozó követelmény

Nem uniós forrásokból finanszírozott közbeszerzési projekt

A közbeszerzésre a kormányzati közbeszerzés megállapodás alkalmazandó: nem

Ebben a közbeszerzésben kis- és középvállalkozások (kkv-k) is részt vehetnek: igen

További információk: #Besonders auch geeignet für:other-sme# A. Allgemeine

Verfahrensbedingungen: - Verfahrensfragen sind ausschließlich über das Fragen- und

Antwortenforum elektronisch über Vergabeplattform zu stellen; - Die Anforderungen aus der

Bekanntmachung sowie die in der Erklärung der Bewerber-/Bietergemeinschaft dazu

gemachten Angaben werden bei Zuschlagserteilung verpflichtender Bestandteil des

Vertrages; - Eine bestimmte Rechtsform von Bewerbern/Bietern ist nicht erforderlich. Im Falle

von Bewerber-/Bietergemeinschaften ist ein bevollmächtigter Vertreter, der die Bewerber-/

Bietergemeinschaft gegenüber dem Auftraggeber rechtsverbindlich vertritt, zu benennen. Die

Bewerber-/Bietergemeinschaft haftet gesamtschuldnerisch; - Nebenangebote sind nicht

zugelassen; B. Angebotswertung - Die vom Bieter angebotenen Preise sind Festpreise und

gelten für die Dauer der gesamten Vertragslaufzeit. Preisanpassungen sind entsprechend den

Regelungen des Reinigungsvertrags möglich. Weitere Informationen sind den

Vergabeunterlagen zu entnehmen

5.1.7. Stratégiai közbeszerzés

A stratégiai közbeszerzés célja: A környezeti hatások csökkentése

Leírás: Der Umweltleitfaden aus 2019 wird für diese Vergabe berücksichtigt.

A környezeti hatások csökkentését célzó módszer: Egyéb

5.1.9. Alkalmassági követelmények

Selektációs kritériumok forrásai: Hirdetmény

Kritérium: Egyéb gazdasági vagy pénzügyi követelmények

Kiválasztási kritérium leírása: Mit Angebotsabgabe haben die Bewerber/Bieter folgende

Dokumente bzw. Unterlagen vorzulegen (siehe Angaben im Teilnahmeformular): 1)

Eigenerklärung zum Nichtvorliegen von Ausschlussgründen, (§§ 123, 124 GWB) gemäß § 48

VgV, 2) Eigenerklärung mit Angaben zur Firma, Rechtsform, Sitz, Gegenstand,

Geschäftsleitung des Unternehmens, Unternehmensstruktur (z. B. Muttergesellschaften,

Konzernzugehörigkeit, Niederlassungen - Organigramm), mit Darstellung der Gesellschafts-

und Kapitalverhältnisse des Bewerbers/Bieters sowie ggf. zur zuständigen Niederlassung. Für

sämtliche Angaben stehen Formulare/Vordrucke zur Verfügung. Die Angebotsunterlagen (inkl.

Vordrucke und Formulare) können auf der in Ziffer 5.1.11 genannten Internetadresse

abgerufen werden. Die Verwendung der Unterlagen ist verbindlich. Eingereichte Nachweise

müssen noch gültig sein. Im Fall von Bewerber-/Bietergemeinschaft gelten die Erklärungen

entsprechend für jedes einzelne Mitglied der Bewerber-/Bietergemeinschaft. Kann ein

Bewerber/Bieter aus einem stichhaltigen Grund einen geforderten Nachweis nicht beibringen,

so kann er seine Leistungsfähigkeit durch Vorlage anderer, von der Stiftung für geeignet

erachteter Belege nachweisen. Die Anforderung weiterer Eigenerklärungen und

Bescheinigungen behält sich der Auftraggeber vor. Die Auftraggeber behalten sich weiterhin

vor, eine Wirtschaftsauskunft über den Bewerber/Bieter einzuholen.

Kritérium: Hivatkozások a meghatározott szolgáltatásokra

Kiválasztási kritérium leírása: Die Bewerber/Bieter müssen Referenzen über bereits

abgeschlossene Projekte der letzten 3 Jahre vorlegen, die dem hier zu vergebenen Auftrag

hinsichtlich Inhalt und Umfang ähneln, insbesondere hinsichtlich Erfahrungen im Bereich von

Reinigungsdienstleistungen und/oder für Räumlichkeiten in denkmalgeschützten

Einrichtungen oder Museen einreichen. Für jede Referenz sind mindestens anzugeben: -

Projektbezeichnung, - Laufzeit, - Auftragsvolumen, - Auftraggeber mit Kontaktdaten zur

Überprüfung der Angaben, - Kurze Projektbeschreibung - Bitte fügen Sie dem

Teilnahmeantrag auch ein kurzes Profil der für das hiesige Projekt vorgesehenen

Projektleitung/Vorarbeiter bei. Die Angaben sind ebenfalls im Teilnahmeformular zu machen.

Sofern die im Formular verfügbaren Felder für die Referenzangaben nicht ausreichen, können

diese auf gesonderten Blättern als Anlage angefügt und hochgeladen werden. Sämtliche

Angaben werden von der Vergabestelle vertraulich behandelt. Sollten mehr als drei geeignete

Bewerber wertungsfähige Teilnahmeanträge abgegeben haben, trifft die Auftraggeberin eine

Auswahl nach den folgenden Kriterien: Enthält der Referenzpool vergleichbare Projekte über

nach Art und Inhalt vergleichbare Reinigungsleistungen, die den Schluss zulassen, dass der

Bewerber/Bieter über eine ausreichende Leistungsfähigkeit für das vorliegende Projekt

verfügt, erhält der Bewerber für seinen Referenzpool 4 Punkte. Lässt der angegebene

Referenzpool aus Sicht der Auftraggeberin erkennen, dass der Bewerber/Bieter erfolgreich

vergleichbare Referenzprojekte vergleichbarer Komplexität durchgeführt hat, erhält er die

Bewertung "Gut" (5-6 Punkte). Lässt der angegebene Referenzpool aus Sicht der

Auftraggeberin erkennen, dass der Bewerber/Bieter vergleichbare Referenzprojekte größerer

Komplexität oder solche, die in einer der Auftraggeberin vergleichbaren Einrichtung erfolgt

sind, erhält der Bewerber/Bieter die Bewertung "Sehr gut" (7-8 Punkte). Lässt der angegebene

Referenzpool aus Sicht der Auftraggeberin erkennen, dass der Bewerber/Bieter Referenzprojekte größerer Komplexität und solche, die in einer der Auftraggeberin vergleichbaren Einrichtung erfolgt sind, erhält er die Bewertung "Hervorragend" (9-10 Punkte). Die drei am besten geeigneten Bewerber, d.h. die jeweils drei Bewerber mit den meisten Punkten werden zur Angebotsabgabe aufgefordert. Für den Fall, dass ein oder mehrere Bieter in der Angebotsrunde vorzeitig ausscheidet, behält sich die Auftraggeberin vor, den/die im Teilnahmewettbewerb nächstplatzierte Bewerber nachzunominieren. Bei Gleichstand entscheidet, bei wie vielen Referenzprojekten das für diesen Auftrag vorgesehene Personal beteiligt gewesen ist. Sollte auch dann weiterhin Gleichstand bestehen, entscheidet das Zufallslos.

A követelmények az eljárás második szakaszába meghívandó jelentkezők kiválasztására vonatkoznak

Súlyozás (százalék, pontos): 100,00

Kritérium: Szakmai kockázati felelősségbiztosítás

Kiválasztási kritérium leírása: Nachweis über einer Firmenhaftpflichtversicherung mit folgenden Deckungssummen für - Personenschäden: Mindestens 3.000.000,00 EUR pro Schadensfall, - Sach- und Vermögensschäden: Mindestens 3.000.000,00 EUR pro Schadensfall, - Schlüsselverlustschäden: Mindestens 100.000,00 EUR pro Schadensfall. Sofern Bewerber/Bieter über keine entsprechende Versicherungspolice verfügen, ist mit dem Angebot verbindlich zu erklären, dass der Bewerber/Bieter im Fall der Auftragserteilung eine entsprechende Versicherungspolice abschließen wird.

Kritérium: Átlagos éves forgalom

Kiválasztási kritérium leírása: Eigenerklärung über den Gesamtumsatz des Bewerbers/Bieters in den letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahren

Kritérium: Átlagos éves munkaerő

Kiválasztási kritérium leírása: Angabe der durchschnittlich festangestellten Mitarbeiterzahl

A kétszakaszos eljárás második szakaszára vonatkozó információk:

Az eljárás második szakaszára min. ennyi jelentkezőt kell meghívni: 3

Ez az eljárás több szakaszból áll. Minden szakaszban kiesik néhány résztvevő

Az ajánlatkérő szervezet fenntartja a jogot arra, hogy a szerződést a kezdeti ajánlatok alapján, további tárgyalások nélkül ítélje oda

5.1.10. Odaítélési szempontok

Kritérium:

Típus: Ár

Megnevezés: Preis

Leírás: Preis und Leistung der Angebote werden nach der Formel "Leistung-durch-Preis" ($L/P=Z$) gewichtet und gewertet. Das wirtschaftlichste Angebot ist dasjenige, welches den größten Quotienten "Z" aufweist. I. Preis: Die Berechnung des Wertungspreises P ergibt sich aus dem Angebotsformular samt Preisblatt. Alle Nebenkosten (inkl. Material, Reisekosten usw.) werden in die Tagessätzen inkludiert. Es gilt das öffentliche Preisrecht, d.h. die angebotenen Preise müssen den §§ 1 ff. VO PR 30/53 entsprechen und einer Prüfung nach § 9 VO PR 30/53 standhalten können. Die AG geht davon aus, dass die Bieter Marktpreise i. S. v. § 4 VO PR Nr. 30/53 anbieten. Der Nachweis obliegt dem Auftragnehmer.

Kategória az odaítélési szempont súlya: Súlyozás (százalék, pontos)

Értékelési szempont száma: 50

Kritérium:

Típus: Minőség

Megnevezés: Reinigungskonzept

Leírás: Die Auftraggeberin bewertet die Leistung L ("Reinigungskonzept") als Summe zweier gleich gewichteter Unterkriterien ("Projektorganisation" und "Geräte- und Maschineneinsatz"), welche beide mit maximal 10 (Scoring-)Punkten bewertet werden: Die Konzeptausführungen sollen insgesamt 5 DIN-A4-Seiten nicht überschreiten. Hierfür ist eine präzise Darstellung erforderlich, wobei die Ausführungen erforderlichenfalls auf wichtige Schwerpunkte beschränkt werden müssen. Ausführungen in diesem Konzept werden nur für die Wertung der Angebote berücksichtigt, so weit sie durchsetzbare Verpflichtungen des Bieters enthalten. Stellt der Bieter darin hingegen Leistungen nur unverbindlich in Aussicht, ohne sich zur Ausführung zu verpflichten, werden diese Leistungen bei der Angebotswertung nicht berücksichtigt. Je Los ist ein eigenes Konzeptangebot zu erstellen. Bieter können jedoch auch ein losübergreifendes Konzeptangebot abgeben, sollen darin aber losbezogene Besonderheiten kennzeichnen. 1. Unterkriterium "Projektorganisation": Ziel der AG ist eine Projektorganisation, die eine möglichst effiziente und effektive Umsetzung der Leistungsanforderungen der Auftraggeberin erwarten lässt. Im Konzept soll der Bieter daher insbesondere eingehen auf - die geplante, auch methodische, Umsetzung der Leistungsbeschreibung und vertraglichen Anforderungen, - den Ablauf der Projektdurchführung in Bezug auf die Reinigungsleistungen, - die Anzahl der Mitarbeiter und Vorarbeiter, die der Bieter für die Ausführung des Auftrags im jeweiligen Los einzusetzen beabsichtigt, - die Organisation des Projektteams sowie der Vorarbeiter, unter Berücksichtigung von Vertretungserfordernissen bei Krankheits- und Urlaubsabwesenheiten, - die Zusammenarbeit und den Informationsaustausch mit der Auftraggeberin, und Qualitätskontrolle hinsichtlich Reinigungsergebnis und Personal. - Fortbildungsangebote für das Personal 2. Unterkriterium "Geräte- und Maschineneinsatz": Im Rahmen dieses Unterkriteriums wird der Geräte- und Maschineneinsatz bewertet und inwieweit dieser den besonderen Anforderungen an das Projekt entspricht. Ziel der Auftraggeberin ist ein verbindlich angebotener, im Einzelnen beschriebener Geräte- und Maschineneinsatz, welcher eine möglichst effiziente, effektive und nachhaltige Umsetzung der Leistungsanforderungen erwarten lässt. In seinem Konzept soll der Bieter daher insbesondere darstellen, welche Art und Menge von Reinigungsgerät und -maschinen (inkl. Reinigungsmittel) er im Auftrag einsetzen wird, welche Gründe für seine Auswahl sprechen (insbesondere aufgrund der benötigten Vorsicht bei der Reinigung aufgrund der Kunstwerke). Dabei soll er auch auf Nachhaltigkeitsaspekte eingehen. Für die Konzeptausführungen zu beiden Unterkriterien kommt es der Auftraggeberin für eine möglichst positive Bewertung darauf an, dass das Konzept - auch im Vergleich der Angebote - möglichst vollständig und in sich schlüssig, nachvollziehbar dargestellt und auf die konkreten Anforderungen der Auftraggeberin, insbesondere die Besonderheiten der Leistungsorte, zugeschnitten ist und eine möglichst effektive, effiziente und nachhaltige Umsetzung der Leistungsbeschreibung erwarten lässt. Erfüllungsgrade: Beide Unterkriterien werden - auch vergleichend zwischen den Angeboten - nach folgendem Notensystem bewertet, wobei sich die Punktzahl je Unterkriterium durch das Produkt aus Erfüllungsgrad in % und Maximalpunktzahl (jeweils 10 Punkte) ergibt: "Ungenügend" - 0% Die Konzeptausführungen fehlen oder sind völlig unbrauchbar. "Mangelhaft" - 20% Die Konzeptausführungen sind insgesamt mangelhaft, nur in Teilen brauchbar. "Ausreichend" - 40% Die Konzeptausführungen genügen trotz kleinerer Mängel noch durchschnittlichen Anforderungen. "Befriedigend" - 60% Die Konzeptausführungen genügen in jeder Hinsicht den durchschnittlichen Anforderungen. "Gut" - 80% Die Konzeptausführungen sind überdurchschnittlich überzeugend. "Sehr gut" - 100% Die Konzeptausführungen sind deutlich überdurchschnittlich, hervorragend. Kategorie az odaítélési szempont súlya: Súlyozás (százalék, pontos) Értékelési szempont száma: 50

5.1.11. Közbeszerzési dokumentumok

Azok a nyelvek, amelyeken a közbeszerzési dokumentumok hivatalosan elérhetők: német
A közbeszerzési dokumentumok címe: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YURME03/documents>

Ad hoc kommunikációs csatorna:

Webcím: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YURME03>

5.1.12. A közbeszerzésre irányadó feltételek

A benyújtás feltételei:

Elektronikus benyújtás: Kötelező

A benyújtásra használható cím: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YURME03>

Az ajánlatokat vagy részvételi jelentkezéseket ezeken a nyelveken lehet benyújtani: német

Elektronikus katalógus: Nem megengedett

Változatok: Nem megengedett

Az ajánlattevők több ajánlatot nyújthatnak be: Nem megengedett

A részvételi jelentkezések beérkezésének határideje: 06/07/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Kelet-európai idő, nyári időszámítás szerinti közép-európai idő

A benyújtási határidő után megadható kiegészítő információk:

A vevő mérlegelése alapján az ajánlattevővel kapcsolatos egyes dokumentumok benyújthatók egy későbbi időpontban.

További információk: Manche fehlenden Unterlagen können durch Vergabestelle nachgereicht werden, sofern die Vergabestelle diese anfordert.

A szerződés feltételei:

A szerződést védett foglalkoztatási programok keretében kell teljesíteni: Jelenleg ismeretlen

A szerződés teljesítésére vonatkozó feltételek: Verpflichtung zur Angabe der Namen und beruflichen Qualifikationen der Personen, die für die Ausführung des Auftrags verantwortlich sind.

Elektronikus számlázás: Kötelező

Elektronikus megrendelésre fog sor kerülni: nem

Elektronikus fizetésre fog sor kerülni: nem

5.1.15. Sajátos beszerzési módszerek

Keretmegállapodás:

Nincs keretmegállapodás

A dinamikus beszerzési rendszerre vonatkozó információk:

Nem dinamikus beszerzési rendszer

5.1.16. További információk, közvetítés és felülvizsgálat

Felülvizsgálati szervezet: Vergabekammer bei der Finanzbehörde

A felülvizsgálati határidőkre vonatkozó információk: Die Vergabestelle weist ausdrücklich auf die Rügeobliegenheit der Unternehmen/ Bewerber/ Bieter sowie auf die Präklusionsregelung gemäß § 160 Abs. 3 S.1 Nr. 1 bis Nr. 4 GWB hinsichtlich der Behauptung von Verstößen gegen die Bestimmungen über das Vergabeverfahren hin. § 160 Abs. 3 S. 1 GWB lautet: Der Antrag auf Nachprüfung ist unzulässig, soweit: 1) Der Antragsteller den gerügten Verstoß gegen Vergabevorschriften im Vergabeverfahren erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; Der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 GWB bleibt unberührt, 2) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen

erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4) Mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. Satz 1 gilt nicht bei Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrages nach § 135 Abs. 1 Nr. 2 GWB. § 134 Abs. 1 Satz 2 GWB bleibt unberührt.

A közbeszerzési eljárással kapcsolatban további információt nyújtó szervezet: Hamburger Kunsthalle

Résztvételi jelentkezéseket fogadó szervezet: Hamburger Kunsthalle

5.1. Rész: LOT-0002

Cím: Deichtorhallen Hamburg GmbH - Unterhaltsreinigung

Leírás: Die genaue Beschreibung der Leistung ist den Vergabeunterlagen, insbesondere der Leistungsbeschreibung zu entnehmen. Nach Abschluss des Teilnahmewettbewerbs können für die darin ausgewählten Bewerber/Bieter Ortsbesichtigungen durchführen. Diese sind aber nicht verpflichtend für eine Angebotsabgabe. Einzelheiten wird die Auftraggeberin im Rahmen der Angebotsrunde mitteilen.

Belső azonosító: 2

5.1.1. Cél

A szerződés jellege: Szolgáltatásmegrendelés

Fő osztályozás (cpv): 90910000 Takarítási szolgáltatások

További osztályozás (cpv): 90911100 Szállástakarítási szolgáltatások, 90911200

Épülettakarítási szolgáltatások

5.1.2. A teljesítés helye

Ország alegysége (NUTS): Hamburg (DE600)

Ország: Németország

5.1.3. Becsült időtartam

Kezdő időpont: 01/10/2026

Időtartam befejezésének dátuma: 30/09/2030

5.1.4. Megújítás

A megújítások maximális száma: 1

További információk a megújításról: Die Auftraggeberin kann den Auftrag für 2 Jahre verlängern.

5.1.6. Általános információk

Fenntartott részvétel:

A részvétel lehetősége mindenki előtt nyitott.

Meg kell adni a szerződés teljesítésére kinevezett személyzet tagjainak nevét és szakmai képesítését: Résztvételi jelentkezésre vonatkozó követelmény

Nem uniós forrásokból finanszírozott közbeszerzési projekt

A közbeszerzésre a kormányzati közbeszerzés megállapodás alkalmazandó: nem

Ebben a közbeszerzésben kis- és közép vállalkozások (kkv-k) is részt vehetnek: igen

További információk: #Besonders auch geeignet für: other-sme# A. Allgemeine

Verfahrensbedingungen: - Verfahrensfragen sind ausschließlich über das Fragen- und

Antwortenforum elektronisch über Vergabeplattform zu stellen; - Die Anforderungen aus der

Bekanntmachung sowie die in der Erklärung der Bewerber-/Bietergemeinschaft dazu

gemachten Angaben werden bei Zuschlagserteilung verpflichtender Bestandteil des

Vertrages; - Eine bestimmte Rechtsform von Bewerber/Bietern ist nicht erforderlich. Im Falle

von Bewerber-/Bietergemeinschaften ist ein bevollmächtigter Vertreter, der die Bewerber-/Bietergemeinschaft gegenüber dem Auftraggeber rechtsverbindlich vertritt, zu benennen. Die Bewerber-/Bietergemeinschaft haftet gesamtschuldnerisch; - Nebenangebote sind nicht zugelassen; B. Angebotswertung - Die vom Bieter angebotenen Preise sind Festpreise und gelten für die Dauer der gesamten Vertragslaufzeit. Preisanpassungen sind entsprechend den Regelungen des Reinigungsvertrags möglich. Weitere Informationen sind den Vergabeunterlagen zu entnehmen

5.1.7. Stratégiai közbeszerzés

A stratégiai közbeszerzés célja: A környezeti hatások csökkentése

Leírás: Der Umweltleitfaden aus 2019 wird für diese Vergabe berücksichtigt.

A környezeti hatások csökkentését célzó módszer: Egyéb

5.1.9. Alkalmassági követelmények

Selektációs kritériumok forrásai: Hirdetmény

Kritérium: Egyéb gazdasági vagy pénzügyi követelmények

Kiválasztási kritérium leírása: Mit Angebotsabgabe haben die Bewerber/Bieter folgende Dokumente bzw. Unterlagen vorzulegen (siehe Angaben im Teilnahmeformular): 1)

Eigenerklärung zum Nichtvorliegen von Ausschlussgründen, (§§ 123, 124 GWB) gemäß § 48 VgV, 2) Eigenerklärung mit Angaben zur Firma, Rechtsform, Sitz, Gegenstand, Geschäftsleitung des Unternehmens, Unternehmensstruktur (z. B. Muttergesellschaften, Konzernzugehörigkeit, Niederlassungen - Organigramm), mit Darstellung der Gesellschafts- und Kapitalverhältnisse des Bewerbers/Bieters sowie ggf. zur zuständigen Niederlassung. Für sämtliche Angaben stehen Formulare/Vordrucke zur Verfügung. Die Angebotsunterlagen (inkl. Vordrucke und Formulare) können auf der in Ziffer 5.1.11 genannten Internetadresse abgerufen werden. Die Verwendung der Unterlagen ist verbindlich. Eingereichte Nachweise müssen noch gültig sein. Im Fall von Bewerber-/Bietergemeinschaft gelten die Erklärungen entsprechend für jedes einzelne Mitglied der Bewerber-/Bietergemeinschaft. Kann ein Bewerber/Bieter aus einem stichhaltigen Grund einen geforderten Nachweis nicht beibringen, so kann er seine Leistungsfähigkeit durch Vorlage anderer, von der Stiftung für geeignet erachteter Belege nachweisen. Die Anforderung weiterer Eigenerklärungen und Bescheinigungen behält sich der Auftraggeber vor. Die Auftraggeber behalten sich weiterhin vor, eine Wirtschaftsauskunft über den Bewerber/Bieter einzuholen.

Kritérium: Hivatkozások a meghatározott szolgáltatásokra

Kiválasztási kritérium leírása: Die Bewerber/Bieter müssen Referenzen über bereits abgeschlossene Projekte der letzten 3 Jahre vorlegen, die dem hier zu vergebenen Auftrag hinsichtlich Inhalt und Umfang ähneln, insbesondere hinsichtlich Erfahrungen im Bereich von Reinigungsdienstleistungen und/oder für Räumlichkeiten in denkmalgeschützten Einrichtungen oder Museen einreichen. Für jede Referenz sind mindestens anzugeben: - Projektbezeichnung, - Laufzeit, - Auftragsvolumen, - Auftraggeber mit Kontaktdaten zur Überprüfung der Angaben, - Kurze Projektbeschreibung - Bitte fügen Sie dem Teilnahmeantrag auch ein kurzes Profil der für das hiesige Projekt vorgesehenen Projektleitung/Vorarbeiter bei. Die Angaben sind ebenfalls im Teilnahmeformular zu machen. Sofern die im Formular verfügbaren Felder für die Referenzangaben nicht ausreichen, können diese auf gesonderten Blättern als Anlage angefügt und hochgeladen werden. Sämtliche Angaben werden von der Vergabestelle vertraulich behandelt. Sollten mehr als drei geeignete Bewerber wertungsfähige Teilnahmeanträge abgegeben haben, trifft die Auftraggeberin eine Auswahl nach den folgenden Kriterien: Enthält der Referenzpool vergleichbare Projekte über nach Art und Inhalt vergleichbare Reinigungsleistungen, die den Schluss zulassen, dass der

Bewerber/Bieter über eine ausreichende Leistungsfähigkeit für das vorliegende Projekt verfügt, erhält der Bewerber für seinen Referenzpool 4 Punkte. Lässt der angegebene Referenzpool aus Sicht der Auftraggeberin erkennen, dass der Bewerber/Bieter erfolgreich vergleichbare Referenzprojekte vergleichbarer Komplexität durchgeführt hat, erhält er die Bewertung "Gut" (5-6 Punkte). Lässt der angegebene Referenzpool aus Sicht der Auftraggeberin erkennen, dass der Bewerber/Bieter vergleichbare Referenzprojekte größerer Komplexität oder solche, die in einer der Auftraggeberin vergleichbaren Einrichtung erfolgt sind, erhält der Bewerber/Bieter die Bewertung "Sehr gut" (7-8 Punkte). Lässt der angegebene Referenzpool aus Sicht der Auftraggeberin erkennen, dass der Bewerber/Bieter Referenzprojekte größerer Komplexität und solche, die in einer der Auftraggeberin vergleichbaren Einrichtung erfolgt sind, erhält er die Bewertung "Hervorragend" (9-10 Punkte). Die drei am besten geeigneten Bewerber, d.h. die jeweils drei Bewerber mit den meisten Punkten werden zur Angebotsabgabe aufgefordert. Für den Fall, dass ein oder mehrere Bieter in der Angebotsrunde vorzeitig ausscheidet, behält sich die Auftraggeberin vor, den/die im Teilnahmewettbewerb nächstplatzierte Bewerber nachzunominieren. Bei Gleichstand entscheidet, bei wie vielen Referenzprojekten das für diesen Auftrag vorgesehene Personal beteiligt gewesen ist. Sollte auch dann weiterhin Gleichstand bestehen, entscheidet das Zufallslos.

A követelmények az eljárás második szakaszába meghívandó jelentkezők kiválasztására vonatkoznak

Súlyozás (százalék, pontos): 100,00

Kritérium: Szakmai kockázati felelősségbiztosítás

Kiválasztási kritérium leírása: Nachweis über einer Firmenhaftpflichtversicherung mit folgenden Deckungssummen für - Personenschäden: Mindestens 3.000.000,00 EUR pro Schadensfall, - Sach- und Vermögensschäden: Mindestens 3.000.000,00 EUR pro Schadensfall, - Schlüsselverlustschäden: Mindestens 100.000,00 EUR pro Schadensfall. Sofern Bewerber/Bieter über keine entsprechende Versicherungspolice verfügen, ist mit dem Angebot verbindlich zu erklären, dass der Bewerber/Bieter im Fall der Auftragserteilung eine entsprechende Versicherungspolice abschließen wird.

Kritérium: Átlagos éves forgalom

Kiválasztási kritérium leírása: Eigenerklärung über den Gesamtumsatz des Bewerbers/Bieters in den letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahren

Kritérium: Átlagos éves munkaerő

Kiválasztási kritérium leírása: Angabe der durchschnittlich festangestellten Mitarbeiterzahl

A kétszakaszos eljárás második szakaszára vonatkozó információk:

Az eljárás második szakaszára min. ennyi jelentkezőt kell meghívni: 3

Ez az eljárás több szakaszból áll. Minden szakaszban kiesik néhány résztvevő

Az ajánlatkérő szervezet fenntartja a jogot arra, hogy a szerződést a kezdeti ajánlatok alapján, további tárgyalások nélkül ítélje oda

5.1.10. Odaítélési szempontok

Kritérium:

Típus: Ár

Megnevezés: Preis

Leírás: Preis und Leistung der Angebote werden nach der Formel "Leistung-durch-Preis" ($L/P=Z$) gewichtet und gewertet. Das wirtschaftlichste Angebot ist dasjenige, welches den größten Quotienten "Z" aufweist. I. Preis: Die Berechnung des Wertungspreises P ergibt sich

aus dem Angebotsformular samt Preisblatt. Alle Nebenkosten (inkl. Material, Reisekosten usw.) werden in die Tagessätzen inkludiert. Es gilt das öffentliche Preisrecht, d.h. die angebotenen Preise müssen den §§ 1 ff. VO PR 30/53 entsprechen und einer Prüfung nach § 9 VO PR 30/53 standhalten können. Die AG geht davon aus, dass die Bieter Marktpreise i. S. v. § 4 VO PR Nr. 30/53 anbieten. Der Nachweis obliegt dem Auftragnehmer.

Kategória az odaítélési szempont súlya: Súlyozás (százalék, pontos)

Értékelési szempont száma: 50

Kritérium:

Típus: Minőség

Megnevezés: Reinigungskonzept

Leírás: Die Auftraggeberin bewertet die Leistung L ("Reinigungskonzept") als Summe zweier gleich gewichteter Unterkriterien ("Projektorganisation" und "Geräte- und Maschineneinsatz"), welche beide mit maximal 10 (Scoring-)Punkten bewertet werden: Die Konzeptausführungen sollen insgesamt 5 DIN-A4-Seiten nicht überschreiten. Hierfür ist eine präzise Darstellung erforderlich, wobei die Ausführungen erforderlichenfalls auf wichtige Schwerpunkte beschränkt werden müssen. Ausführungen in diesem Konzept werden nur für die Wertung der Angebote berücksichtigt, so weit sie durchsetzbare Verpflichtungen des Bieters enthalten. Stellt der Bieter darin hingegen Leistungen nur unverbindlich in Aussicht, ohne sich zur Ausführung zu verpflichten, werden diese Leistungen bei der Angebotswertung nicht berücksichtigt. Je Los ist ein eigenes Konzeptangebot zu erstellen. Bieter können jedoch auch ein losübergreifendes Konzeptangebot abgeben, sollen darin aber losbezogene Besonderheiten kennzeichnen. 1. Unterkriterium "Projektorganisation": Ziel der AG ist eine Projektorganisation, die eine möglichst effiziente und effektive Umsetzung der Leistungsanforderungen der Auftraggeberin erwarten lässt. Im Konzept soll der Bieter daher insbesondere eingehen auf - die geplante, auch methodische, Umsetzung der Leistungsbeschreibung und vertraglichen Anforderungen, - den Ablauf der Projektdurchführung in Bezug auf die Reinigungsleistungen, - die Anzahl der Mitarbeiter und Vorarbeiter, die der Bieter für die Ausführung des Auftrags im jeweiligen Los einzusetzen beabsichtigt, - die Organisation des Projektteams sowie der Vorarbeiter, unter Berücksichtigung von Vertretungserfordernissen bei Krankheits- und Urlaubsabwesenheiten, - die Zusammenarbeit und den Informationsaustausch mit der Auftraggeberin, und Qualitätskontrolle hinsichtlich Reinigungsergebnis und Personal. - Fortbildungsangebote für das Personal 2. Unterkriterium "Geräte- und Maschineneinsatz": Im Rahmen dieses Unterkriteriums wird der Geräte- und Maschineneinsatz bewertet und in wie weit dieser den besonderen Anforderungen an das Projekt entspricht. Ziel der Auftraggeberin ist ein verbindlich angebotener, im Einzelnen beschriebener Geräte- und Maschineneinsatz, welcher eine möglichst effiziente, effektive und nachhaltige Umsetzung der Leistungsanforderungen erwarten lässt. In seinem Konzept soll der Bieter daher insbesondere darstellen, welche Art und Menge von Reinigungsgerät und -maschinen (inkl. Reinigungsmittel) er im Auftrag einsetzen wird, welche Gründe für seine Auswahl sprechen (insbesondere aufgrund der benötigten Vorsicht bei der Reinigung aufgrund der Kunstwerke). Dabei soll er auch auf Nachhaltigkeitsaspekte eingehen. Für die Konzeptausführungen zu beiden Unterkriterien kommt es der Auftraggeberin für eine möglichst positive Bewertung darauf an, dass das Konzept - auch im Vergleich der Angebote - möglichst vollständig und in sich schlüssig, nachvollziehbar dargestellt und auf die konkreten Anforderungen der Auftraggeberin, insbesondere die Besonderheiten der Leistungsorte, zugeschnitten ist und eine möglichst effektive, effiziente und nachhaltige Umsetzung der Leistungsbeschreibung erwarten lässt. Erfüllungsgrade: Beide Unterkriterien werden - auch vergleichend zwischen den Angeboten - nach folgendem Notensystem bewertet, wobei sich die Punktzahl je Unterkriterium durch das Produkt aus Erfüllungsgrad in % und Maximalpunktzahl (jeweils 10 Punkte) ergibt: "Ungenügend" - 0% Die Konzeptausführungen fehlen oder sind völlig unbrauchbar.

"Mangelhaft" - 20% Die Konzeptausführungen sind insgesamt mangelhaft, nur in Teilen brauchbar. "Ausreichend" - 40% Die Konzeptausführungen genügen trotz kleinerer Mängel noch durchschnittlichen Anforderungen. "Befriedigend" - 60% Die Konzeptausführungen genügen in jeder Hinsicht den durchschnittlichen Anforderungen. "Gut" - 80% Die Konzeptausführungen sind überdurchschnittlich überzeugend. "Sehr gut" - 100% Die Konzeptausführungen sind deutlich überdurchschnittlich, hervorragend.

Kategória az odaítélési szempont súlya: Súlyozás (százalék, pontos)

Értékelési szempont száma: 50

5.1.11. Közbeszerzési dokumentumok

Azok a nyelvek, amelyeken a közbeszerzési dokumentumok hivatalosan elérhetők: német

A közbeszerzési dokumentumok címe: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YURME03/documents>

Ad hoc kommunikációs csatorna:

Webcím: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YURME03>

5.1.12. A közbeszerzésre irányadó feltételek

A benyújtás feltételei:

Elektronikus benyújtás: Kötelező

A benyújtásra használható cím: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YURME03>

Az ajánlatokat vagy részvételi jelentkezéseket ezeken a nyelveken lehet benyújtani: német

Elektronikus katalógus: Nem megengedett

Változatok: Nem megengedett

Az ajánlattevők több ajánlatot nyújthatnak be: Nem megengedett

A részvételi jelentkezések beérkezésének határideje: 06/07/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Kelet-európai idő, nyári időszámítás szerinti közép-európai idő

A benyújtási határidő után megadható kiegészítő információk:

A vevő mérlegelése alapján az ajánlattevővel kapcsolatos egyes dokumentumok benyújthatók egy későbbi időpontban.

További információk: Manche fehlenden Unterlagen können durch Vergabestelle nachgereicht werden, sofern die Vergabestelle diese anfordert.

A szerződés feltételei:

A szerződést védett foglalkoztatási programok keretében kell teljesíteni: Jelenleg ismeretlen

A szerződés teljesítésére vonatkozó feltételek: Verpflichtung zur Angabe der Namen und beruflichen Qualifikationen der Personen, die für die Ausführung des Auftrags verantwortlich sind.

Elektronikus számlázás: Kötelező

Elektronikus megrendelésre fog sor kerülni: nem

Elektronikus fizetésre fog sor kerülni: nem

5.1.15. Sajátos beszerzési módszerek

Keretmegállapodás:

Nincs keretmegállapodás

A dinamikus beszerzési rendszerre vonatkozó információk:

Nem dinamikus beszerzési rendszer

5.1.16. További információk, közvetítés és felülvizsgálat

Felülvizsgálati szervezet: Vergabekammer bei der Finanzbehörde

A felülvizsgálati határidőkre vonatkozó információk: Die Vergabestelle weist ausdrücklich auf die Rügeobliegenheit der Unternehmen/ Bewerber/ Bieter sowie auf die Präklusionsregelung gemäß § 160 Abs. 3 S.1 Nr. 1 bis Nr. 4 GWB hinsichtlich der Behauptung von Verstößen

gegen die Bestimmungen über das Vergabeverfahren hin. § 160 Abs. 3 S. 1 GWB lautet: Der Antrag auf Nachprüfung ist unzulässig, soweit: 1) Der Antragsteller den gerügten Verstoß gegen Vergabevorschriften im Vergabeverfahren erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; Der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 GWB bleibt unberührt, 2) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4) Mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. Satz 1 gilt nicht bei Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrages nach § 135 Abs. 1 Nr. 2 GWB. § 134 Abs. 1 Satz 2 GWB bleibt unberührt.

A közbeszerzési eljárással kapcsolatban további információt nyújtó szervezet: Hamburger Kunsthalle

Részvételi jelentkezéseket fogadó szervezet: Hamburger Kunsthalle

8. Szervezetek

8.1. ORG-0001

Hivatalos név: Hamburger Kunsthalle

Regisztrációs szám: keine Angabe

Postacím: Glockengießerwall

Város: Hamburg

Irányítószám: 20095

Ország alegysége (NUTS): Hamburg (DE600)

Ország: Németország

E-mail-cím: sekretariat.schellenberg@heuking.de

Telefonszám: 040355280835

Internetcím: <https://www.hamburger-kunsthalle.de>

E szervezet szerepei:

Vevő

Csoportvezető

A közbeszerzési eljárással kapcsolatban további információt nyújtó szervezet

Részvételi jelentkezéseket fogadó szervezet

8.1. ORG-0002

Hivatalos név: Deichtorhallen Hamburg GmbH

Regisztrációs szám: DE118510041

Postacím: Deichtorstraße 1-2

Város: Hamburg

Irányítószám: 20095

Ország alegysége (NUTS): Hamburg (DE600)

Ország: Németország

E-mail-cím: sekretariat.schellenberg@heuking.de

Telefonszám: 040355280835

Internetcím: <https://www.deichtorhallen.de/de/>

E szervezet szerepei:

Vevő

8.1. ORG-0003

Hivatalos név: Vergabekammer bei der Finanzbehörde
Regisztrációs szám: 02000000-KFB0000001-20
Postacím: Gänsemarkt 36
Város: Hamburg
Irányítószám: 20354
Ország alegysége (NUTS): Hamburg (DE600)
Ország: Németország
E-mail-cím: vergabekammer@fb.hamburg.de
Telefonszám: +49 40428231690
Fax: +49 40427923080
Internetcím: <https://www.hamburg.de>

E szervezet szerepei:

Felülvizsgálati szervezet

8.1. ORG-0004

Hivatalos név: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)
Regisztrációs szám: 0204:994-DOEVD-83
Város: Bonn
Irányítószám: 53119
Ország alegysége (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Ország: Németország
E-mail-cím: noreply.esender_hub@bescha.bund.de
Telefonszám: +49228996100

E szervezet szerepei:

TED eSender

A hirdetményre vonatkozó információk

A hirdetmény azonosítója/verziója: e438e8bb-c4ff-4fcc-89f4-047b28773a77 - 01

Hirdetményminta típusa: Verseny

A hirdetmény típusa: Eljárást megindító vagy koncessziós hirdetmény – klasszikus ajánlatkérőkre vonatkozó szabályok

A hirdetmény altípusa: 16

A hirdetmény megküldésének dátuma: 03/06/2026 10:30:21 (UTC+02:00) Kelet-európai idő, nyári időszámítás szerinti közép-európai idő

Azok a nyelvek, amelyeken ez a hirdetmény hivatalosan elérhető: német

A hirdetmény közzétételi száma: 382273-2026

HL S kiadás száma: 106/2026

A közzététel dátuma: 04/06/2026